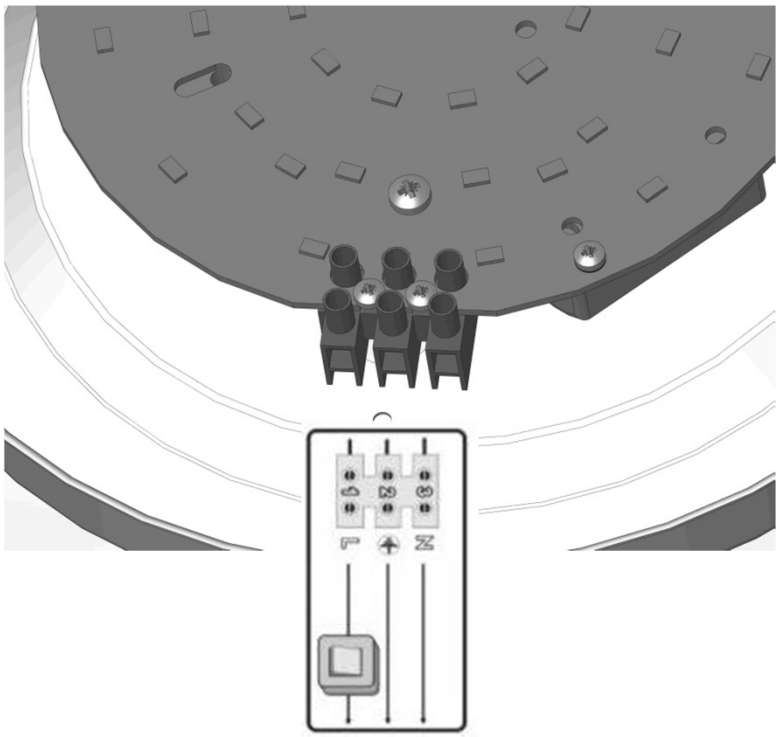
Istruzioni per il montaggio
Instructions pour le montage
Instrucciones para construir
Assembly instructions
Montageanleitung
Instruções de montagem



Spiegazione dei simboli
Légende des symboles
Explicaciòn de los sìmbolos
Explanation of symbols
Zeichenerklärungen
Explicação dos símbolos

Leggere le istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio e conservarle.Disinserire la corrente prima di intervenire sulla lampada. Per pulire l'apparecchio non usare detergenti abrasivi. La lampadina alogena non deve essere toccata con le dita. Ogni modello è provvisto di etichetta/e dove sono riportati:
- Potenza max della lampadina/e da utilizzare
- Simboli che indicano il corretto utilizzo dell'apparecchio

Read these assembly instructions before use of the appliance and conserve them. Turn power off before carrying out any operation on the lamp. To clean the lamp, never use abrasive detergents. Do not touch the halogen bulb with the fingers. Each model is supplied with labels in which is stated:
- Max bulb's watt to be used
- Symbols which state the correct use of the appliance

Lire les instructions pour le montage avant d'utiliser l'appareil et les conserver. Débrancher le courant avant de remplacer l'ampoule. Ne pas utiliser des détergents abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Il ne faut pas toucher l'ampoule halogène avec les doigts. Chaque modèle est fournis d'etiquette où sont indiqués:
- Puissance max de l'ampoule à utiliser
- Symboles indiquant le correct usage de l'appareil

Die Montageanleitung bevor dem Gerätgebrauch lesen und diese aufbewahren.Vor dem Auswechseln der Lampe ist diese vom Versogungsnetz zu trennen. Bitte verwenden Sie zur Reinigung kein Scheuermittel. Die Halogenlampe sollen nicht mit den Fingern berührt werden. Auf jedem Artikel befindet sich ein Etickett, wo die folgenden Dataien angegeben sind:
- die maximal empfohlene Leistung des Leuchtmittels, die beim Betrieb verwendet werden kann
- die Symbole, die die richtige Anwendung des Geräts zeigen

Leer las instrucciones antes el empleo del instrumento y guardarlas. Desconectar la corriente antes de empezar.Para limpiar el instrumento no emplee detergentes abrasivos. La bombilla alògena no se deve tocar con los dedos. Cada modelo tiene escritos :
- Poder màximo de la bombilla que tiene que utilizar
- Simbolos que indican el correcto empleo del instrumento

Ler as instruções antes de usar o aparelho e conservá-las. Desligar da corrente antes de mexer no candeeiro. Para limpar o aparelho não usar detergentes abrasivos. Não tocar com os dedos na lâmpada de halogéneo. Cada modelo disporá de etiqueta/s aonde consta:
- Potencia max da lâmpada/s a utilizar
- Símbolos que indicam o correcto uso do aparelho

Tutti i prodotti FABAS LUCE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2004/108/CE e successive modifiche e/o della direttiva europea bassa tensione B.T. 2006/95/CE e successive modifiche, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".
All FABAS LUCE products fall within the range of application of the European electromagnetic compatibility E.M.C.directive 2004/108/CE and subsequent amendment and/or the European low voltage directive B.T.2006/95/CE and subsequent , meet the required specifications and bear "CE" labelling.
Tous les produits FABAS LUCE appartenant au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C.2004/108/CE et modifications successives et/ou de la directive européenne basse tension B.T.2006/95/CE et modification successive remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".
Alle Produkte von FABAS LUCE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C.2004/108/CE und nachfolgende Änderungen und/oder der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2006/95/CE und nachfolgende Änderung fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" -Kennzeichen.
Todos los productos FABAS LUCE que siguen la directiva europea sobre la compatibilidad electromagnètica E.M.C.2004/108/CE y sus modificas y/o de la directiva europea sobre la baja tensiòn B.T. 2006/95/CE y succesivas modìficas respuenden a la ley y tienen las letras "CE "
Todos os produtos FABAS LUCE que reentram no âmbito da aplicação da directiva europeia compatibilidade electromagnética E.M.C. 2004/108/CE e alterações seguintes e/ou da directiva europeia baixa tensão B.T.2006/95/CE e alterações seguintes satisfazem os requisitos requeridos e trazem a marca "CE"

Il simbolo indica che l'apparecchio deve essere oggetto di raccolta separata - The symbol indicates that the fixture has to be disposed in separate collection
Le symbole indique que l'appareil doit être écoulé séparément - Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät separat gesammelt sein soll
El sìmbolo indica que el instrumento se recoge en basura especial - O símbolo indica que o aparelho deve ser objecto de recolha separada

Il simbolo indica la distanza minima a cui va posto l'oggetto da illuminare - The symbol indicates the minimum distance from which the object to be illuminated should be placed
Ce symbole indique la distance minimum où l'objet à éclairer doit être placé - Das Symbol gibt den Mindestabstand zwischen Leuchte und zu beleuchtender Fläche
El sìmbolo indica la distancia mìnima desde la cual se pone el objeto que se quiere iluminar - O símbolo indica a distância mínima a que deve ser colocado o objecto a iluminar.

Apparecchio omologato in classe II, con cablaggio a doppio isolamento. Durante l'installazione, tagliare il cavo di terra
Class II certified equipment, with double insulated wiring. During installation, cut earth wire
Appareil homologué en Classe II, avec câblage à double isolation. Pendant l'installation, couper le cable de terre
In Klasse II zugelassene Apparate mit doppelt isolierter Verkabelung. Während der montage schneiden sie das erdekabel
Instrumento omologado en clase II con cablaje a islamiento doble. Durante la instalaciòn cortar el cable de tierra.
Aparelho homologado na classe II, com cablagem com isolamento duplo. Durante a instalação cortar o cabo de terra

IP40 Il simbolo indica la protezione contro l'ingresso di oggetti di diametro superiore ad 1 mm.
The symbol indicates the protective device that prevents objects with a diameter of more than 1 mm from enter
Le symbole indique la protection contre l'entrée d'objets de diamètre supérieur à 1 mm.
Das Symbol gibt den Schutz gegen den Eintritt von Te i l e n mit einem Durchmesser von über 1 mm an.
El símbolo indica la protección contra el ingreso de objetos de diámetro superior a 1 mm.

IP41 Protezione contro l'ingresso di corpi solidi di diametro superiore ad 1 mm e contro lo stillicidio. Avvitare a fondo la lampadina al portalampada per garantire il grado di protezione
Proof against 1mm diameter and drip-proof. To warranty protection of the fixture, bulb must be well screwed to the lampholder
Protection contre la pénétration d'objets de diamètre supérieur à 1 mm et égoutture. Visser bien l'ampoule à la douille pour garantir l'indice de protection de l'appareil
Schutz von derm Eindringen von Stoffen mit einem Durchmesser von mehr als 1 mm und Bratenfett. Das Leuchtmittel sehr gut an die Fassung einschrauben, um den Gerätschutz zu gewähren
Protecciòn contra la entrada de cuerpos sòlidos de diàmetro superior de 1mm y contra goteo. Enroscar completamente la bombilla a otras partes para asegurarse un grado de protecciòn.
Protecção contra a entrada de corpos sólidos de diâmetro superior a 1 mm e contra gotejamento. Atarraxar bem a lâmpada ao casquilho para garantir o grau de protecção

IP44 Protezione contro l'ingresso di corpi solidi di diametro superiore ad 1 mm e contro gli spruzzi d'acqua - Protected against 1mm diameter and spraying water-proof - Protection contre la pénétration d'objets de diamètre supérieur à 1 mm et de giclées d'eau - Schutz von derm Eindringen von Stoffen mit einem Durchmesser von mehr als 1 mm und Spritzwasser - Protecciòn contra la entrada de cuerpos sòlidos de diàmetro superior de 1mm y contra las gotas de agua - Protecção contra a entrada de corpos sólidos de diâmetro superior a 1 mm e contra os salpicos de água

FABAS LUCE S.p.A.
Via Talamoni, 75
Brugherio (MB) - ITALY
www.fabasluce.it - info@fabasluce.it

Made in Italy – Fabriquè en Italie
Hecho en Italia – Feito na Itàlia